

Geacht raadslid,

De ambtenaren van de burgerlijke stand van de tien districten gebruiken geen beëdigde tolken bij de huwelijksvoltrekking. Er wordt vooraf ook niet gecontroleerd of een familietolk over bepaalde taalkundige of juridische kwalificaties beschikt. De inschatting of een aanwezige persoon kan tolken, gebeurt steeds door de ambtenaar van de burgerlijke stand die het huwelijk voltrekt.

Indien nodig kan men uiteraard beroep doen op het nationaal register van vertalers en tolken van de Federale Overheidsdienst Justitie. Dit is de officiële databank met alle beëdigde tolken en vertalers in België.

In de trouwzalen is steeds de toelichting van hoofdstuk VI van titel V van het Oud Burgerlijk Wetboek beschikbaar in het Frans, Duits en Engels, zodat partners desgewenst kunnen meelezen in een andere taal.

In uitzonderlijke omstandigheden, wanneer tijdens de voltrekking blijkt dat de taalbarrière zo groot is dat de vrije toestemming niet kan worden vastgesteld, kan de ambtenaar beslissen het huwelijk niet te voltrekken en vragen om een nieuwe datum te kiezen, desgewenst met tolk.

Het aantal huwelijken per district per jaar kan u terugvinden in *Tabel 1*. In *Tabel 2* kan u de schijnhuwelijken per jaar per maand zien. Wel kunnen we aangeven dat er in de afgelopen twintig jaar slechts enkele gevallen zijn geweest waarin de ambtenaar van de burgerlijke stand tijdens de voltrekking twijfelde aan de vrije toestemming van één van de partners, waarop het huwelijk werd geweigerd.

Ook in bepaalde dossiers rond schijnhuwelijken kan twijfel aan de vrije toestemming een element zijn in de gemotiveerde weigering om een huwelijk te voltrekken. Dit staat echter los van taalbeheersing.

Tot slot heeft de ambtenaar van de burgerlijke stand een wettelijke opdracht om bij een ernstig vermoeden van schijnhuwelijk een onderzoek te voeren. Dit onderzoek gebeurt consequent in alle districten van de stad Antwerpen. Het feit dat iemand het Nederlands niet machtig is, vormt op zichzelf geen indicatie voor zo'n vermoeden.

Hopende u hiermee van dienst te zijn,

Met vriendelijke groeten

Ken Casier

Schepen bevoegd voor Publiek Domein, Groen, Stadsreiniging, Afval, Innovatie, Digitalisering, Loketten en Districtswerking

Tabel 1: huwelijken per jaar per district

Jaar	2020	2021	2022	2023	2024	2025	Eindtotaal
district	Aktenummer (Aantal alles)						
Antwerpen	669	779	839	880	976	871	5014
Berchem	148	158	201	195	187	189	1078
Berendrecht Zandvliet Lillo	31	26	47	41	41	42	228
Borgerhout	182	214	221	214	251	219	1301
Borsbeek	31	20	43	32	37	43	206
Deurne	258	273	286	288	329	290	1724
Ekeren	92	102	132	119	131	119	695
Hoboken	152	203	201	196	229	183	1164
Merksem	130	131	172	149	162	156	900
Wilrijk	141	141	172	183	173	148	958
Eindtotaal	1834	2047	2314	2297	2516	2260	13268

Tabel 2: Schijnhuwelijken per jaar per maand

	januari	februari	maart	april	mei	juni	juli	augustus	september	oktober	november	december	Totaal
2020	8	9	17	6	5	7	2	1	2	8	7	5	77
2021	3	5	6	2	8	5	6	5	5	14	8	3	70
2022	7	5	7	6	13	13	7	9	7	6	0	0	80
2023	3	3	6	4	5	4	5	0	4	5	7	6	52
2024	4	0	4	10	4	6	7	2	12	10	5	6	70

*cijfers van 2025 zijn nog niet beschikbaar